

Raptularz wschodni Juliusza Słowackiego
Edycja – studia – komentarze

tom III
Studia i interpretacje

Praca zbiorowa pod redakcją
Marii Kalinowskiej, Elżbiety Kiślak i Zbigniewa Przychodniaka



UNIWERSYTET
MIKOŁAJA KOPERNIKA
W TORUNIU



CENTRUM
POLSKO-ROSYJSKIEGO
DIALOGU I POROZUMIENIA

Warszawa 2019

Recenzenci

dr hab. Marek Dybizbański, Uniwersytet Opolski

prof. dr hab. Michał Kuziak, Uniwersytet Warszawski

Opracowanie redakcyjne: *Katarzyna Tomaszuk*

Projekt okładki: *Lukasz Ziomek*

Na okładce wykorzystano rysunek Juliusza Słowackiego znajdujący się w *Raptularzu wschodnim*

Indeksy: *Milena Chilińska*

Skład i łamanie: *Mercurius*

© Wydział „Artes Liberales”, Uniwersytet Warszawski, 2019

© Authors, 2019

© DiG, 2019

ISBN (całość): 978-83-286-0101-7

ISBN (tom 3): 978-83-286-0104-8

Publikacja dofinansowana ze środków Narodowego Centrum Nauki,
nr rejestracyjny projektu: 2014/15/B/HS2/01360, oraz ze środków na naukę w roku 2017

Kierownik projektu: *Maria Kalinowska*

Sekretarz projektu: *Przemysław Kaniecki*

Wydawcy:

Wydział „Artes Liberales” Uniwersytetu Warszawskiego, ul. Nowy Świat 69, 00-046 Warszawa

Wydawnictwo DiG, ul. Dankowicka 16c, lok. 2, 01-987 Warszawa

Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia, ul. Jasna 14/16A, 00-041 Warszawa

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń

Druk i oprawa: *Totem*

Spis treści

Egzystencja, wiara, polityka

- Elżbieta Kiślak
*Przemiana na Wschodzie. Religia i egzystencja w perspektywie podróży
i w świetle utworów „Raptularza”* 9
- Zbigniew Przychodniak
Wiersze z podróży – w czasoprzestrzeni „Raptularza wschodniego” 35
- Henryk Głębocki
*Uczestnicy, towarzysze i świadkowie podróży Juliusza Słowackiego na
Wschód 1836–1837* 61

Zapiski, rysunki, rachunki

- Marek Troszyński
Zapiski w „Raptularzu wschodnim”. Filologia i poetyka 97
- Urszula Makowska
„Raptularz” Słowackiego jako szkicownik 111
- Marek Troszyński
Rachunki i zapisy cyfrowe w „Raptularzu wschodnim” 145

Podróż grecka

- Maria Kalinowska
*Grecka wędrówka poety – notatki na marginesie „greckich” stron
„Raptularza”* 157
- Monika Mięka
*Na marginesie III pieśni „Podróży do Ziemi Świętej z Neapolu”.
Dionizjos Solomos w świetle swojej korespondencji, wspomnień
przyjaciół i poematu Juliusza Słowackiego* 197
- Panos Karagiorgos
The Polish Poet Słowacki and the Greek Poet Solomos 211

W Egipcie, Ziemi Świątej i na Libanie

Adam Łukaszewicz <i>Juliusz Słowacki w Egipcie: zabytki starożytne, poglądy poety, realia i kontekst kulturowy</i>	223
Adam Łukaszewicz <i>Rysunki Słowackiego z Egiptu. Spojrzenie archeologa na wybrane „egipskie” strony Raptularza</i>	267
Elżbieta Jastrzębowska <i>Itinerarium Słowackiego po Ziemi Świątej: addenda et corrigenda archaeologico-historica</i>	279
Emilia Furmanek <i>Klasztory i świątynie albo noce Słowackiego w Jerozolimie</i>	315
Marcin Leszczyński <i>Poeta i astronomia. Słowackiego rysunki nieba nad klasztorem Batcheszban</i> ..	335
Milena Chilińska <i>Rola reminiscencji genewskich we wschodniej podróży Słowackiego. Studium z krytyki wyobraźni</i>	353

Doświadczenie Wschodu

Jan Kieniewicz <i>Polska orientalność i europejski orientalizm jako kontekst podróży wschodniej Słowackiego</i>	381
Magdalena Kubarek <i>Uwagi o dykcjonarzu arabskim Słowackiego (z perspektywy arabisty)</i>	413
Ewa Łukaszyk <i>Pisanie na piasku. Niehegemoniczny konstrukt Orientu w „Raptularzu wschodnim”</i>	425
Summaries	441
Noty o autorach	452
Notes on Contributors	458
Indeks osobowy	465
Indeks miejsc	489